

DMD P



La serie DMD P, a dischi magnetici rotanti, di costruzione particolarmente robusta, è composta da 5 modelli ed è in grado di depurare da 600 a 1800 litri/minuto di olio emulsionato e da 300 a 900 litri/minuto di olio intero.

The coolant filters of DMD P series, are available in 5 standard models. With their magnetic discs, they are able to filter, depending on the model, 600 to 1800 litres per minute for soluble oil, and from 300 to 900 litres per minute for neat oil.

Die 5 Standardmodelle der DMD P Reihe eignen sich zum Filtern von reinen Ölen und Emulsionen mit magnetischen Partikeln. Sie besitzen eine Förderleistung von 600-1800 l/min für Emulsionen und 300-900 l/min für reines Öl.



Idoneità

Questo sistema viene impiegato per la depurazione di oli interi ed emulsionati con una viscosità massima di 20° cSt a 40°C contaminati da particelle magnetiche. Il sistema a dischi magnetici rotanti non utilizza materiali filtranti a perdere e consente lo smaltimento differenziato.



Uses

This kind of system is suitable for the purification of neat or soluble oil with a maximum viscosity of 20° cSt at 40° C. contaminated by magnetic particles. The rotating magnetic discs system has very low running costs, does not use consumable materials and allows separate waste disposal.



Anwendung

Dieses System wird eingesetzt um reine Öle und Emulsionen mit einer max. Viskosität von 20° cSt bei 40°C bei Verunreinigungen mit magnetischen Partikeln zu filtern. Bei der Filtrierung über magnetische Drehscheiben werden, anders als beim Filtervlies, keine dem Verschleiss unterworfenen Filtermaterialien eingesetzt. Dies ermöglicht niedrige Betriebskosten und der Abfall kann getrennt entsorgt werden.



Il principio di funzionamento

Il principio di funzionamento: il liquido contaminato da particelle metalliche magnetiche attraversa il gruppo rotante dei dischi magnetici. Le particelle inquinanti, vengono catturate dal gruppo rotante, grazie al campo magnetico esercitato dai magneti permanenti. Una lama raschiante, con inclinazione regolabile, rimuove in continuo le particelle dal gruppo rotante e le invia ad uno scivolo per lo scarico in cassetta. Il liquido depurato viene raccolto nella vasca sottostante e rinviato alla macchina utensile con l'apposita elettropompa.



Working process

The coolant is sent (via the discharge pipe connected to the coupling welded on the magnetic discs) from the machine tool to the distribution trough where the magnetic discs are positioned. The magnetic discs retain the metallic particles, while the clean oil is collected into a tank and pumped back to the machine tool. The metallic particles gathered by the discs are conveyed to the sludge chute with adjustable inclination, which collects the waste into a tank.



Funktionsprinzip

Von der Zulaufleitung der Werkzeugmaschine wird das schmutzige Kühlmittel durch die an dem Magnetscheibenreiniger geschweißte Muffe dem Behältnis des Magnetabscheiders zugeführt. Hier werden die Partikel vom Magnetscheibenreiniger aufgenommen und danach in die Schlammammelwanne geleitet. Die gereinigte Flüssigkeit wird in der unten gelegenen Wanne gesammelt und dann der Maschine erneut zugeführt.

Italiano

Descrizione e uso

Depuratore magnetico per liquidi lubrorefrigeranti

Idoneità

Tutte le macchine utensili ad asportazione di truciolo.

Usi previsti

Depurazione di liquidi lubrorefrigeranti contaminati da impurità magnetiche, con viscosità massima di 20 cSt a 40°C.

Dimensioni mm

English

Description and uses

Filtration of magnetic particles from liquid coolants

Suitable for

All machine tools.

Uses

Filtration of coolants with a max viscosity of 20cSt at 40°C contaminated by magnetic particles.

Dimensions mm

Deutsch

Beschreibung und Anwendung

Magnetabscheider für Kühlflüssigkeiten

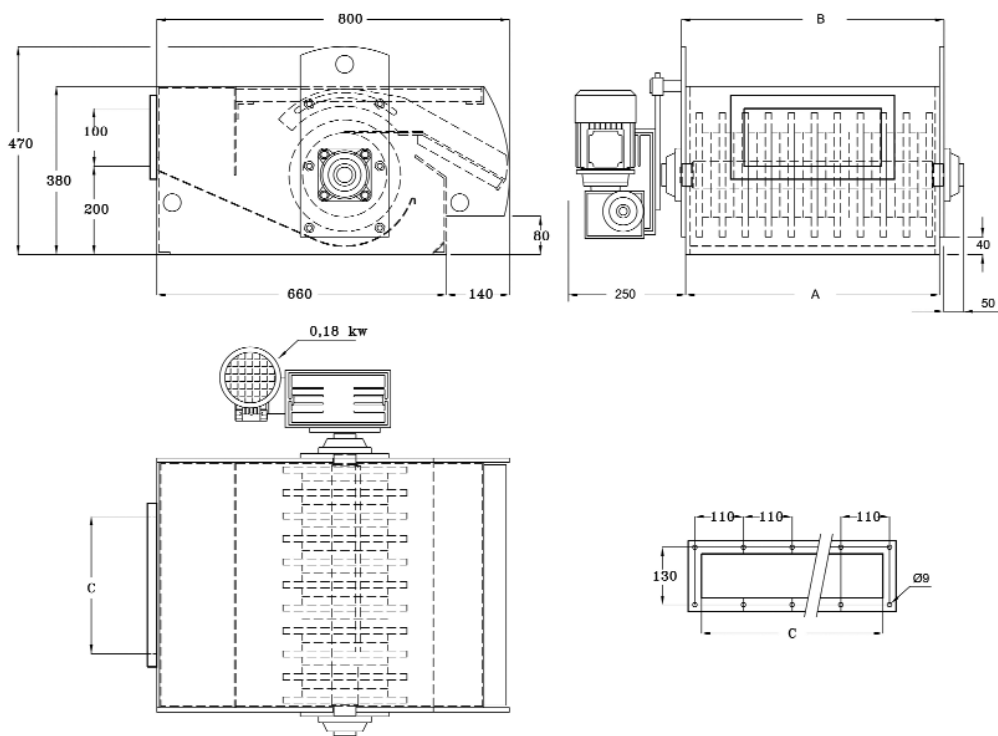
Geeignet für

Alle Werkzeugmaschinen.

Anwendungen

Filtration von Kühlflüssigkeiten mit Bestandteilen von magnetischen Werkstoffen mit max. Viskosität von 20 cSt bei 40°C.

Abmessungen mm



DMD	600	900	1200	1500	1800
L/min.	600	900	1200	1500	1800
A	554	829	1104	1379	1654
B	574	849	1124	1399	1674
C	410	520	740	980	1180